

大埔区议会
渔农工商、旅游及文娱康体委员会
2012年第五次会议记录

日期：2012年7月13日(星期五)

时间：上午9时30分

地点：大埔区议会会议室

出席者：

		<u>出席时间</u>	<u>离席时间</u>
谭荣勋先生	主席	会议开始	会议完毕
陈灶良先生	副主席	会议开始	会议完毕
区镇桦先生	委员	上午10时56分	会议完毕
陈志超先生,MH	委员	会议开始	会议完毕
陈笑权先生,MH	委员	会议开始	会议完毕
郑俊平先生,JP	委员	上午10时37分	会议完毕
张国慧先生	委员	会议开始	上午11时37分
何大伟先生,MH	委员	会议开始	上午11时34分
关永业先生	委员	会议开始	会议完毕
林泉先生	委员	会议开始	会议完毕
李国英先生,BBS,MH,JP	委员	会议开始	会议完毕
罗舜泉先生	委员	上午9时38分	会议完毕
文春辉先生,MH	委员	会议开始	上午10时27分
王秋北先生	委员	会议开始	会议完毕
黄碧娇女士,MH	委员	会议开始	会议完毕
任启邦先生	委员	会议开始	会议完毕
邱荣光博士,JP	委员	上午9时37分	上午11时
余智荣先生	委员	上午9时38分	会议完毕
张锦如先生	增选委员	会议开始	会议完毕
周科举先生	增选委员	会议开始	会议完毕
朱景玄先生,BBS,MH,JP	增选委员	上午11时04分	会议完毕
巫家雄先生	增选委员	会议开始	会议完毕
甘雅婷小姐	秘书	会议开始	会议完毕

列席者：

李嘉慧博士	渔业主任(海产养殖发展) / 渔农自然护理署
陈益民博士	农业主任(发展) / 渔农自然护理署
王佩玲女士	大埔区副康乐事务经理(1) / 康乐及文化事务署
区君仪女士	高级经理(新界东)文化推广 / 康乐及文化事务署
李玉洁女士	图书馆高级馆长(大埔区) / 康乐及文化事务署
殷勇飞先生	高级卫生总督察(大埔) / 食物环境卫生署
吴扣庆先生	海事主任(牌照及关务) / 海事处
梁少强先生	高级行政主任(区议会) / 大埔民政事务处 / 民政事务总署
陈开明先生	高级联络主任(1) / 大埔民政事务处 / 民政事务总署
王惠芳女士	联络主任(7) / 大埔民政事务处 / 民政事务总署

缺席者：

刘志成博士	委员
黄容根议员,SBS,JP	委员

开会词

主席欢迎各与会者出席会议。他代表委员会恭贺大埔区议会主席张学明议员获委任为行政会议成员；朱景玄太平绅士获颁授铜紫荆星章；邱荣光博士获委任为太平绅士；以及陈笑权先生获颁授荣誉勋章。

2. 副主席代表委员会恭贺主席谭荣勋先生获颁授行政长官小区服务奖状。

3. 主席宣布以下事项：

- (i) 海事处高级助理船务主任(北区)陈立威先生因休假未能出席是次会议，由海事主任(牌照及关务)吴扣庆先生代表出席。
- (ii) 食物环境卫生署大埔区卫生总督察黄贵平先生因事未能出席是次会议，由大埔区高级卫生督察殷勇飞先生代表出席。
- (iii) 委员黄容根议员及刘志成博士分别因出席立法会会议和其它会议而缺席是次会议，他们已向秘书处提交缺席通知。
- (iv) 根据《大埔区议会常规》第 51(1)条，区议会只会同意区议员因身体不适、代表区议会出席会议 / 活动或出席立法会会议而提出的缺席申请。因此，黄议员的申请获得批准，刘博士的申请不获批准。

I. 通过渔农工商、旅游及文娱康体委员会 2012 年 5 月 18 日第四次会议记录
(大埔区议会文件 ATR 28/2012 号)

4. 秘书处没有收到任何修订建议，席上也没有委员提出修订。上次会议记录无须修订，获通过作实。

II. 康乐及文化事务署报告 2012 年 5 月至 6 月在大埔举办的小区活动的参与情况
及拟于 2012 年 7 月及 8 月在大埔举办的小区活动
(大埔区议会文件 ATR 29/2012 号)

5. 王佩玲女士介绍上述文件附录 I 并报告如下：

- (i) 康乐及文化事务署(“康文署”)于 2012 年 5 月至 6 月期间举办了 164 项活动，包括舞蹈及球类运动训练班等，共有 3 300 人参加。
- (ii) 康文署计划于 2012 年 7 月至 8 月期间举办 282 项活动，包括围棋及游泳训练班等暑期活动，预计会有 8 511 人参加。

6. 王女士续报告，康文署将于 2012 年 8 月 5 日举办一年一度的全民运动日，今年的主题为“日日运动半个钟，健康醒神人轻松”。她表示，当日该署将于全港十八区指定场地(包括大埔墟体育馆)举办连串免费康体活动，并将开放各区的羽毛球场、壁球场、健身室、泳池等设施给市民免费使用。

7. 区君仪女士介绍上述文件附录 II 附件 A 至 E。委员备悉有关内容。

8. 有委员表示，2012 年 6 月 23 日至 24 日假大埔文娱中心举行的“折子戏选段演出”及“粤剧穿戴规格示范讲座”分别只有 269 人及 123 人入座。他指出在大埔墟举办免费的折子戏欣赏活动，市民的反应非常热烈。他怀疑活动入座率未如理想与宣传不足有关，故建议康文署日后透过地区团体及组织加强宣传免费文娱活动。

9. 区君仪女士响应指，折子戏及粤曲活动一直深受大埔区的长者及市民欢迎；该署于 2012 年 6 月 23 日至 24 日举办的“折子戏选段”及“粤剧穿戴规格示范讲座”为“2012 年小区文化大使”计划的一部分，后者有别于平常的折子戏欣赏活动，目标观众层面较广，当中亦有互动元素，故活动参加人数有别于以往安排的粤剧演出。

10. 提问的委员认为，若康文署事前已料到活动参加人数不多，可选择其它较小型的场地。他又指大埔区内不少剧社应该会对有关活动感到兴趣。因此，他请该署与区内的剧社加强联系。

11. 副主席表示，2012年5月5日康文署在泰亨乡祠堂村举办的“香港程氏魔术杂技团—中国传统舞台技艺表演”，反应与口碑均相当好。

12. 主席请区君仪女士备悉委员的意见，并与本区的剧社加强联系。

13. 李玉洁女士介绍上述文件附录 III 附件一至二。她报告，在2012年5月至6月期间，康文署于大埔公共图书馆举办了70项活动，共有70 285人参加；今年暑假，该署将举办“阅读缤纷月 2012”、“夏日故事火车”、“亲子教育讲座”及“自然保育专题讲座”等活动。委员备悉有关内容。

III. 渔农自然护理署报告 2012年5月至6月影响海产养殖业的事宜及该署为农业提供的协助

(大埔区议会文件 ATR 30/2012 号)

14. 主席感谢李嘉慧博士安排委员于2012年7月4日参观一个位于米埔的优质养鱼场及一个位于流浮山的龙趸养殖场，让委员对渔农自然护理署(“渔护署”)推行的优质养鱼场计划及岸上养鱼场有进一步了解。

15. 主席又感谢陈益民博士带来由日本引进的“香蜜蜜”光皮橙红肉蜜瓜供委员品尝。

(一) 影响海产养殖业的事宜

16. 李嘉慧博士介绍上述文件附录 I。她更正文件所载“优质养鱼场计划报告”的相关数字(本港优质养鱼场数目应为101个，当中68个为海鱼养殖场)。她又表示，渔护署在2012年5月至6月期间没有收到鱼类死亡报告。

17. 委员首轮的提问和意见如下：

- (i) 有委员提到，《2012年渔业保护(修订)条例》已于本年6月15日生效，该修订条例要求本地渔船船东在2013年6月14日或之前向渔护署署长申请登记其用作在香港水域捕鱼的渔船。他查询该修订条例生效后的登记船只数目，并询问渔护署有否就该修订条例进行广泛宣传，以期让船东知悉有关规定。他指出，该修订条例容许拖网船船东藉改装其现有的拖网船登记一艘非拖网船。他希望了解本港有多少间船厂可替拖网船进行改装。他又查询海事处的周年覆检工作详情，以及政府日后会否检视或修订有关法例。

- (ii) 副主席补充，大埔乡事委员会(“大埔乡委会”)曾就《2012年渔业保护(修订)条例》组织会议，以便受影响渔民进行广泛讨论；有渔民指香港目前有能力承接改装船只工程的船厂寥寥无几，而改装一艘船只动辄需时多月，恐怕船只改装工程还未完成船东便面临检控。他希望政府理解船东面对的实际困难。
- (iii) 有委员指2012年7月4日到优质养鱼场参观的活动非常有意义。他希望渔护署安排委员到禽畜养殖场参观，同时亦希望政府向农业提供与优质养鱼场计划相类似的支持。
- (iv) 有委员反对政府在本港水域全面禁止拖网捕鱼并向渔民提供甚具吸引力的补贴以购回他们的近岸拖网渔船。他认为这样做势将造成连锁反应，影响零售批发鱼档以至海鲜艇的生计。他认为较理想的做法是禁止拖网渔船在内海作业，让内海的生态得以休养生息。他指出，近岸作业渔民为控制成本，多选择放弃使用大型渔船，并改以舷外机开敞式舢舨(即行内俗称的“P4舢舨”)作业。他同意以P4舢舨作业的船东须登记，但认为修订条例规定渔民于P4舢舨下网和使用泥罉笼均须登记对业界并不公平，因为使用同类型舢舨钓鱼的市民无须领牌。他指出，根据有关规定，若P4舢舨船东日后加大舢舨舷外机的马力，即须重新登记。他认为这会窒碍业界转型，渔民的下一代日后亦难以重返捕鱼这一行。他又认为政府近年推出有关渔业的法例咨询不足，令业界积聚怨气，故希望政府多听取业界意见。

18. 李嘉慧博士首轮回应如下：

- (i) 渔护署人员于修订条例未通过之前已多次向渔民进行咨询，现在修订条例虽已生效，该署仍然会继续有关咨询工作。渔护署各区分处均接受船东登记，船东可致电热线预约登记时间，登记限期截至2013年6月。她会向署方反映委员对修订条例的意见，并会继续咨询受影响的人士。
- (ii) 她备悉委员及渔民对禁止拖网捕鱼的关注，并承诺向署方反映。她解释，研究发现本港水域过度捕捞情况严重，政府制订有关法例的原意是让本港的海洋资源有机会休养生息，同时有效地保护珍贵的天然资源。

19. 有委员指出，政府曾就修订条例进行长达两年的咨询，并在两年间举办了34场咨询论坛，惟没有咨询代表渔村的大埔乡委会及新界乡议局。他表示，大埔乡委会也是透过渔民始得知有关咨询活动。因此他认为政府咨询不足。

20. 李嘉慧博士答应向相关同事反映委员的意见。

(二) 渔护署为农业提供的协助

21. 陈益民博士介绍上述文件附录 II。

22. 陈博士补充如下：

- (i) 由 2012 年 5 月至今，共有 165 人次向渔护署租借耕种机械。受炎热及经常下雨的天气影响，过去两个月的农耕活动并不活跃。不过，这种天气倒适合种植瓜果。
- (ii) 渔护署主办了 10 场技术讲座，共有 623 人参加。
- (iii) 2012 年 7 月 7 日至 8 日假屯门农墟举行的“本地有机西瓜节”录得逾 4 000 人次进场。两日活动共售出 850 个不同种类的瓜果，销售金额逾 8 万元，农友对销情非常满意。
- (iv) 是次带来供委员品尝的“香蜜蜜”光皮橙红肉蜜瓜是由日本引进的。渔护署亦从台湾引进了一种名为“天兰”的有籽黄肉小西瓜，惟其收割期已过，今次未能带给委员品尝。
- (v) 新一届本地渔农美食迎春嘉年华将于 2013 年 1 月举行，并将以西红柿、薯仔、水种沙律菜及宝石鱼为主题。嘉年华筹备委员会已展开筹备工作。他代表该委员会欢迎陈灶良议员加入。
- (vi) 本港现时有 43 个猪场及 30 个鸡场。
- (vii) 本港目前有 186 个有机农场。

23. 对于刚才有委员建议渔护署安排委员到禽畜养殖场参观，陈博士响应指，本地的猪场及鸡场均十分注重生物保安，严格限制外人进入农场，但他会尝试了解一下禽畜养殖场是否让委员参观的意愿。

24. 委员首轮的提问和意见如下：

- (i) 有委员认为，除金融业外，本地的农业及禽畜养殖业亦值得支持。
- (ii) 有委员表示，不少市民向他问及有关务农的事情，本地农业近年似乎有复苏迹象。他询问政府会否考虑重新发牌予有意投身禽畜养殖业并愿意遵守所有相关法例及规定的人士。他认为本地的禽畜养殖业仍有发展空间。他指出，本地曾成功养殖“嘉美鸡”，惟有关品种现已改由内地养殖。

- (iii) 有委员指“本地有机西瓜节”深受市民欢迎，故建议渔护署于大埔举办同类型的农产品节。

25. 陈益民博士首轮回应如下：

- (i) 渔护署同意本地的农业和禽畜养殖业均值得支持。他会向署方反映委员的意见，并期盼有机农业及禽畜养殖业均有全面的发展。
- (ii) 政府欢迎市民投入有机耕作的行业。至于禽畜养殖业，他指政府较早前以高价向猪农和鸡农购回牌照，相信在维持政策延续性的大前提下不会轻易重发牌照。他补充，本地饲养的鸡只数目亦不少；目前本港有 30 个鸡场，养有 100 万只鸡，鸡农的生意亦不俗。
- (iii) 本地鸡农仍有养殖并于专门店出售“嘉美鸡”，但零售价较市面的普通活鸡贵。售卖“嘉美鸡”店铺的地址可在互联网上查找。
- (iv) 今年的“本地有机西瓜节”于屯门举行，选址可能较远。他会请主办单位考虑明年于其它较为方便的地点举办西瓜节。

IV. 海事处报告 2012 年 5 月至 6 月吐露港内的垃圾对渔区的影响

(大埔区议会文件 ATR 31/2012 号)

26. 吴扣庆先生介绍上述文件。他报告，在 2012 年 5 月至 6 月期间，海事处于大埔区内港分别收集得 13.86 吨及 14.89 吨垃圾。

27. 委员备悉文件内容，并没有提问。

V. 续议事项

(大埔区议会文件 ATR 32/2012 号)

2012 至 2013 年度地区小型工程计划建议书

28. 主席表示，委员会于上次会议上就 17 项拟于本财政年度推行的地区小型工程计划建议进行讨论，当时有委员希望进一步了解其中三项工程计划的详情，并建议相关部门于是次会议上提供补充数据供委员参考。该三项工程为：

- (i) 由康文署倡议的“大埔公共图书馆学生自修室空调设施改善工程”。

- (ii) 由大埔民政事务处(“大埔民政处”)倡议的“改善小区中心 / 小区会堂的升降机闭路电视系统”工程。
- (iii) 由大埔民政处倡议的“运头塘邻里小区中心的中央冷气系统改善工程”。

29. 李玉洁女士就“大埔公共图书馆学生自修室空调设施改善工程”报告。她指由于工程急须于 2012 年 8 月进行，康文署遂决定调拨内部资源进行工程并取消有关申请。

30. 王惠芳女士就“改善小区中心 / 小区会堂的升降机闭路电视系统”工程报告。她指大埔小区中心、运头塘邻里小区中心及太和邻里小区中心的升降机闭路电视现时所用的录像系统属较旧的“仿真制式”，有关录像系统已用了逾十年，录像效果不理想，机件亦出现老化。她续表示，机电工程署表示难以在市场上找到合适的配件维修有关系统，故建议改用通行的彩色数码闭路电视系统。

31. 王女士接着就“运头塘邻里小区中心的中央冷气系统改善工程”报告。她指工程旨在更换运头塘邻里小区中心的冷气喉管，有关喉管由小区中心启用至今已用了近 20 年，经机电工程署检测后，发现有一定程度的损耗及老化，而且可能积聚污垢及细菌。

32. 王女士补充，本年度的地区小型工程拨款尚有余额进行上述两项工程。她请委员在善用拨款的大前提下考虑推荐该两项工程。

33. 有委员询问上述两项工程如藉地区小型工程拨款进行，日后的保养费用及改动冷气系统后所招致的电费是否须由区议会承担。另外，他希望了解全港十八区有否批核过类似的工程拨款。

34. 王女士响应指，主导部门可预留每项地区小型工程计划预算建设开支约 5%作有关工程日后的经常开支(如维修保养费)，而有关开支可以地区小型工程计划的维修保养及管理款项支出，惟部门应先藉内部资源应付有关开支。她又指出，地区小型工程拨款可用于进行小区中心 / 小区会堂的改善工程，有区议会便曾以地区小型工程拨款更换小区中心 / 小区会堂的冷气机组。

35. 王女士表示，在进行更换冷气喉管工程时，大埔民政处会要求机电工程署一并检测整套冷气系统，预计保养费用不会因此而提高。

36. 经讨论后，委员会同意推荐该两项由大埔民政处倡议的工程。

VI. 工作小组报告

(一) 推动大埔区本土经济发展工作小组

37. 陈志超先生报告，推动大埔区本土经济发展工作小组已于 2012 年 6 月 7 日召开本年度第一次会议，就如何推动大埔区本土经济发展进行讨论。

38. 有委员提到，曾有市民因设置于四里的广福坊牌坊令通路狭窄而绊倒。他指出，该牌坊日久失修，部分组件已剥落，故建议拆除该牌坊。另有委员表示，四里有多个牌坊，并有关于四里历史和民生的介绍。他认为不宜拆除牌坊，但应该把失修的部份维修妥当。

39. 有委员补充，该牌坊是参考唐代的“华表”石柱而建，有关工程是由当年的大埔民政事务专员潘太平先生策划、香港房屋协会负责进行，并交由大埔民政处负责维修保养。他希望大埔民政处能跟进有关牌坊的维修保养事宜。

40. 经讨论后，委员会同意于下次工作小组会议上讨论有关事宜。

41. 有委员建议工作小组考虑于大埔举办本地农产品节，以推动本土经济。

(二) 大埔推广及宣传工作小组

42. 林泉先生报告，大埔推广及宣传工作小组已于 2012 年 6 月 7 日召开本年度第一次会议，就有关制作本年度宣传品的事宜及如何处理大埔区议会过去制作的宣传纪念品存货进行讨论。他表示，工作小组对制作本年度的宣传纪念品已有初步方向，包括印制不同尺寸的 2013 年挂历，以及制作风褸供区议员出席区议会活动时穿着，以便他们能以统一的形象推广及宣传区议会的工作。他又表示，工作小组已于 2012 年 7 月 3 日向区议员分发部分宣传纪念品存货，余下的存货将供大埔区议会辖下各工作小组在推行小区参与计划时使用，以期推广及宣传大埔区议会的工作。另外，他补充，工作小组议决注销原设于大埔墟铁路站大堂的计算机信息亭，并会研究开发其它流动信息平台是否可行。

(三) 监察大埔元洲仔前政务司官邸有关事宜工作小组

43. 陈笑权先生报告，监察大埔元洲仔前政务司官邸有关事宜工作小组已于 2012 年 7 月 4 日召开本年度第二次会议。他表示，承租者世界自然基金会香港分会因应工作小组及地区人士的诉求，已开始改善元洲仔自然环境保护研究中心的设施及服务，包括加长该中心的开放时间和扩大该中心向公众人士开放

的空间、加强地区宣传、于教育项目中加入地区历史元素，以及为端午节龙舟活动作出特别安排，方便点睛仪式顺利进行等。他又报告，产业署已与承租者达成共识，双方同意从租约范围勾出一段通往吐露港岸边的元洲仔里(即举行龙舟点睛仪式的场地)及一段通往渡头的小径，以适当地开放地方予公众，有关执行细节有待该署和相关部门确定。他补充，教育局会定期检讨及审视承租者所举办活动的成效及进度，而古物古迹办事处亦会研究向承租者提供更多指引，以提升保育法定古迹的标准。

(四) 大埔职业安全健康周工作小组

44. 何大伟先生表示，有委员在上次委员会会议上建议物色新制作单位制作本年度的职安健活动，以注入新思维。他指大埔职业安全健康周工作小组会按上述建议，与一家座落大埔区的免费电视台洽谈合办大埔区职安健活动的事宜；待对方作出明确回复后，工作小组将召开本年度第一次会议。

VII. 申请区议会拨款

(大埔区议会文件 ATR 33/2012 号)

45. 主席表示，委员如信纳呈交是次会议审议的 17 项拨款申请符合区议会拨款的资助范围，即可考虑批准有关拨款申请。他又请委员视乎需要申报利益。

一项由大埔体育会提出的申请

委员会议决：

- (i) 拨款 46,070 元予该会，以供举办“大埔体育会 2012 至 2013 年度全港跆拳道观摩邀请赛”。

陈笑权先生、郑俊平太平绅士、朱景玄太平绅士、何大伟先生、李国英太平绅士及邱荣光博士就这项申请申报利益。

一项由大埔区文艺协进会提出的申请

委员会议决：

- (ii) 拨款 86,880 元予该会，以供举办“学校合唱教学伙伴计划 2012-2013”。

陈灶良先生、张国慧先生、朱景玄太平绅士、何大伟先生、林泉先生、黄碧娇女士及余智荣先生就这项申请申报利益。

一项由西贡北约乡事委员会提出的中秋节庆祝活动申请

委员会议决：

- (iii) 拨款 45,000 元予该会，以供举办“西贡北万众欢腾庆中秋”。
何大伟先生及巫家雄先生就这项申请申报利益。

12 项由地方组织提出的申请

委员会议决：

- (iv) 拨款 2,400 元予“乐善舞扬”，以供举办“南丫岛离岛一天游”。
- (v) 拨款 12,000 元予“谦和乐韵”，以供举办“谦和乐韵粤曲会知音”。
余智荣先生就这项申请申报利益。
- (vi) 拨款 12,000 元予亨和楼互助委员会，以供举办“粤韵曲艺献耆英”。
- (vii) 款 20,355 元予明雅苑 A、B、C 座的业主立案法团，以供举办“迎国庆赏佳节综合嘉年华”。
- (viii) 拨款 12,000 元予韵悠扬粤剧团，以供举办“粤剧曲艺表演晚会”。
- (ix) 拨款 21,080 元予俪影同心会，以供举办“香港赞歌花好月圆 63 载”。
邱荣光博士就这项申请申报利益。
- (x) 拨款 26,455 元予富善邨业主立案法团，以供举办“富善迎月贺中秋”。
- (xi) 否决乐乐国乐团拟办活动“‘管弦丝竹乐满城’中乐欣赏系列(三)‘弹指春秋’”的拨款申请，这是因为在考虑活动的规模及观众层后，委员会认为该乐团向艺术发展局申请资助更为合适。
- (xii) 拨款 5,800 元予新兴花园业主立案法团，以供举办“印洲塘、荔枝窝、鸭洲船河一天游 2012”。
- (xiii) 拨款 22,760 元予运头塘小区活动联合会，以供举办“壬辰年运头塘万家同乐日”。
- (xiv) 拨款 2,320 元予广崇楼互助委员会，以供举办“自然奇景生态游”。
- (xv) 拨款 14,750 元予怡雅苑居民协会，以供举办“灯谜竞猜乐怡雅”。

两项由大埔区防火委员会与大埔民政处合办的活动申请

委员会议决：

- (xvi) 拨款 83,300 元予大埔区防火委员会宣传教育工作小组，以供举办五项“宣传教育工作小组活动”。
- (xvii) 拨款 86,700 元予大埔区防火委员会防火活动工作小组，以供举办三项“防火活动工作小组活动”。

VIII. 其它事项

(一) 世界自然基金会香港分会邀请大埔区议会作为元洲仔小区活动的支持机构

46. 主席表示，区议会秘书处于 2012 年 2 月 24 日收到世界自然基金会香港分会的来函，邀请区议会成为元洲仔小区活动的支持机构。他请委员就接受邀请与否发表意见。

47. 经讨论后，委员会以零票赞成、八票反对及七票弃权通过不接纳有关邀请。委员会认为现时区议会正与世界自然基金会香港分会商讨进一步改善元洲仔自然环境保护研究中心设施及服务的事宜，并非成为元洲仔小区活动支持机构的理想时机。

(二) 夜赛龙舟

48. 有委员提到，有大埔渔民代表计划来年举办夜赛龙舟活动。他希望大埔区议会支持这类传统活动。委员会备悉有关事宜。

IX. 下次会议日期

49. 下次会议将于 2012 年 9 月 14 日(星期五)上午 9 时 30 分举行。

50. 议事完毕，会议于上午 11 时 45 分结束。

大埔区议会秘书处

2012 年 8 月